

CO/TECH®

Garden Pump

Trädgårdspump

Hagepumpe

Puutarhapumppu



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

ENGLISH 3

SVENSKA 9

NORSK 15

SUOMI 21

ART.NO	MODEL
18-3065	GP800-UK
30-9764	GP800

Ver. 200809

Garden Pump 800 W

ART.NO: 18-3065 MODEL: GP800-UK
30-9764 GP800

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We apologise for any text or photographic errors and any changes in technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse).

Safety

- Only use the pump as described in this instruction manual.
- Always use a residual current device (RCD or RCCB) which trips at <30 mA between the pump and the power supply.
- Always inspect the pump before using it, especially the power lead and plug. Never use the pump if any of the parts is damaged.
- Make sure that the pump and all electrical connections (extension lead, RCD, etc) are placed in a dry place and protected from rain, moisture and overflows. The temperature should not exceed 35 °C.
- Do not expose the mains lead to extreme heat, oil or sharp edges.
- Keep children and animals away from the pump when it is running.
- The pump must not be used in corrosive, flammable or explosive liquids such as petrol, kerosene or thinners. Neither must the pump be used for grease, oil, saltwater, urine or toilet sewage water.
- The temperature of the pumped liquid must not be greater than 35 °C.
- Keep everyone out of the water (pool, etc.) which is being pumped.
- The operator of the pump is responsible for the safety of the pump and all applications.
- Always unplug the pump before adjusting or repairing it.
- Do not expose the pump to jets of water.
- The pump should only be repaired by a qualified electrician using original parts.
- The pump must not be run dry, as it will wear out the pump. Turn the pump off as soon as water has stopped coming out of the hose. The guarantee will be void if the pump is damaged due to dry running.
- The pump must only be used by those who have read the instruction manual. Keep children and animals away from the pump, especially if it is under pressure.

Product Description

Operating Range

The pump is intended for domestic use; in the home and garden. Suitable uses:

- Watering gardens, crops, lawns, etc.
- Pumping water from springs, wells, water containers, etc.

Note: The pump is only designed for pumping clean water, but not drinking water.

Parts



1. Drain Plug
2. Pressure Hose Connection (R25)
3. Suction Hose Connection (R25)
4. Filler Plug
5. Handle
6. Power Switch

Before Use

Location

Prevent water damage, think before it happens!

Leaking in pump and pipes may occur through frost damage, incorrect installation, pressure surges, etc. The pump should therefore be placed in a waterproof environment that your insurance company has approved in the insurance policy. Contact your insurance company if you are unsure.

- Place the pump on a firm, hard surface, well protected from water spray.

Suction Hose Connection

- Connect a 25 mm (1") diameter hose to the suction hose connection (R25) on the pump.
- The suction hose should be fitted with a foot valve or non-return valve.
- Place the suction hose so that it slopes upwards from the water to the pump inlet connection.
- The suction hose must always be on a lower level than the inlet to the pump. Air-pockets in the hose could disrupt the operation of the pump.
- Hoses or pipes must not be connected in such a way as to exert any pulling strain or tensile stress on the pump unit.
- Fit the foot valve at the end of the suction hose (pipe).
- The foot valve should be anchored to the bottom so that the pump does not run dry if the water level drops.
- The suction hose assembly must be air-tight to prevent air from being sucked into the pump.
- A filter should be fitted to suction hose to prevent sand, mud, etc from being sucked into the pump.

Pressure Hose Connection (Outlet)

- Connect a 19 mm (3/4") spiral-reinforced high-pressure hose to the outlet hose connection. Smaller hoses can reduce the suction power.

Connecting to the Power Supply

- Connect the mains lead to an earthed socket which is protected by an RCD.
- The pump has a built-in thermal motor protection and automatically shuts off when it overheats (the motor starts again when it has cooled).

Starting the Pump

1. Place the pump on a firm, hard surface, well protected from water spray.
2. Connect the suction hose to the connection (3).
3. Connect the mains lead to an earthed socket which is protected by an RCD.
4. Fill the pump with water via the filler hole (4).
5. Connect the pressure hose to the connection (2).
6. Turn the pump on using the on/off switch (6) It can take from four to six minutes for the pump to reach maximum effectiveness, depending on the pressure head, and amount of air on the suction side. Fill the pump with water via the filler hole (4) once more if the pump does not work satisfactorily after six minutes.
7. If the pump is detached and reattached the pump unit should be filled with water via the filler hole (4).

Maintenance

- Always unplug the pump before carrying out any kind of maintenance.
- Use a soft lightly moistened cloth to clean the plastic parts of the pump. Never use solvents or strong detergents.
- If there is a risk of frost or if the pump is not to be used during winter it should be emptied of water. Store the pump in a dry place.
- If the pump has not been run for a while it is a good idea to check that the rotor moves freely by quickly switching the pump on and off.
- The pump should be regularly checked. Check the operation and inspect it for any damage.

Useful Advice

- Dry running of the pump should be avoided because it increases wear.
- Pull the plug not the lead when unplugging the pump from the power supply.
- Never lift or carry the pump by its power lead.
- Sand and other abrasive substances in the liquid that is pumped will increase the wear and tear and reduce the capacity of the pump.
- Make sure that the recommended suction head (8 m) is not exceeded.
- Protect the pump from frost.
- The pump is designed for intermittent use, not continual operation such as for a fountain.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Remedy
The pump does not start.	Inlet water pressure is greater than the starting pressure of the pump.	Check.
	No power supply, the over-load protection has tripped.	Check fuses and RCD.
	Dirt in the pump.	Remove any dirt or deposits.
	The thermal protection device has tripped.	Unplug and clean the pump. Remember that the max liquid temperature is 35 °C.
The pump runs but doesn't pump	Pump is drawing air.	Open all nozzles and valves to let the air escape.
	The suction hose is above the water level.	Move it so that it is below the water level.
	Leaking hose.	Tighten, or seal the leak.
	Max. suction head exceeded.	Check suction head (max. 8 m).
	Max. pressure head exceeded.	Check pressure head (max. 40 m).
Low capacity, low pressure.	Max. suction head exceeded.	Check suction head (max. 8 m).
	Max. pressure head exceeded.	Check pressure head (max. 40 m).
	The suction hose is above the water level.	Move it so that it is below the water level.
	Dirt in the pump.	Remove any dirt or deposits.
Pump stops suddenly.	The thermal protection device has tripped.	Pull out the plug, clean the pump unit, wait for the pump to cool down. Max water temp. 35°C.



Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Type	GP800-UK/GP800
Rated Power	800 W
Rated Voltage	230 V AC, 50 Hz
Pump Capacity	3,180 l/h
Maximum Pressure	4 bars
Pressure Head	40 metres
Max. Suction Head	8 metres
Hose Connections	R25 (25 mm)
Size	36 x 26.5 cm
Weight	6.6 kg

Trädgårdspump 800 W

ART.NO: 18-3065 MODEL: GP800-UK
30-9764 GP800

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Använd endast pumpen enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Anslut alltid pumpen via en jordfelsbrytare som löser ut vid < 30 mA felström.
- Kontrollera alltid pumpen innan användning, särskilt anslutningskabeln och stickproppen. Använd aldrig pumpen om någon komponent är skadad.
- Se till att pumpen och el-anslutningar (skarvuttag, jordfelsbrytare etc.) är placerade på en torr plats, skyddade mot regn, fukt och ev. översvämning. Temperaturen får ej överstiga 35 °C.
- Utsätt inte anslutningskabeln för värme, olja eller vassa kanter.
- Håll barn och husdjur borta från pumpautomaten när den är i drift.
- Pumpen får inte användas till frätande, brännbara eller explosiva vätskor som t.ex. bensin, fotogen eller förtunning. Ej heller får pumpen användas till fetter, oljor, saltvatten, urin eller avloppsvatten från toalett.
- Temperaturen på vätskan som pumpas får inte överstiga 35 °C.
- Ingen får uppehålla sig i vätskan (swimmingpool, fontän etc.) som pumpas.
- Du som användare är ansvarig för säkerheten vid pumpen och dess applikationer.
- Ta alltid ur stickproppen innan justering, reparation etc. av pumpen.
- Utsätt aldrig pumpen för direkt vattenstråle.
- Pumpen får endast repareras med originaldelar, av behörig elektriker.
- Pumpen får inte köras torr eftersom torrkörning leder till snabb förslitning. Stäng omedelbart av pumpen när vattnet slutar rinna ur slangen. Inga garantier gäller om pumpen gått sönder pga. torrkörning.
- Pumpen får endast användas av person som har läst bruksanvisningen. Håll undan barn och obehöriga från pumpen, särskilt från en pump som är trycksatt.

Produktbeskrivning

Användningsområde

Pumpen är avsedd att användas för privat bruk i hem och trädgård. Låmpliga användningsområden är:

- Bevattning av odlingar, trädgårdar, gräsmattor etc.
- Pumpa vatten från källor, brunnar, regnvattenbehållare etc.

Obs! Pumpen är endast avsedd för att pumpa rent sötvatten, dock ej dricksvatten.

Delar och benämningar



1. Plugg för avtappning
2. Anslutning för tryckslang (R25)
3. Anslutning för sugslang (R25)
4. Plugg för påfyllning
5. Handtag
6. Strömbrytare

Före användning

Placering

Förebygg vattenskada, tänk efter innan det händer!

Läckor i pump och ledningar kan uppstå genom sönderfrysning, felaktig installation, tryckstötter etc. Pumpen skall därför placeras i en våtrumsmiljö som ditt försäkringsbolag godkänner i försäkringsvillkoren. Kontakta ditt försäkringsbolag om du är osäker.

- Ställ pumpen på ett fast och hårt underlag väl skyddad från vattensprut.

Anslutning av sugslang

- Anslut en slang med diameter 25 mm (1") till suganslutningen (R25) på pumpen.
- Sugslangen ska vara försedd med en bottenventil med backventil.
- Lägg sugslangen stigande från vattnet till ingången på pumpen.
- Sugslangen ska alltid vara på en lägre nivå än ingången på pumpen. Luftblåsor i slangen kan annars störa funktionen.
- Slang eller rör får inte anslutas så att pumphuset belastas med tryck eller dragpåkänningar.
- Montera bottenventilen i slutet på sugledningen (slang/rör).
- Bottenventilen ska vara förankrad i botten så att pumpen inte går torr om vattennivån sjunker.
- Sugledningen måste sluta helt tätt så att inte pumpen kan suga in luft.
- Använd ett filter på sugsidan så att inte sand, lera etc. sugas in i pumpen.

Anslutning av tryckslang (utlopp)

- Skruva fast en slang med min. diameter 12,5 mm (1/2") i utloppet (R25).

Spänningsanslutning

- Anslut anslutningskabeln till ett jordat vägguttag som är skyddat via en jordfelsbrytare.
- Pumpen har ett inbyggt termiskt motorskydd och stängs automatiskt av när den blir överhettad (motorn startar automatiskt när den kallnar).

Starta pumpen

1. Ställ pumpen på ett fast och hårt underlag väl skyddad från vattensprut.
2. Anslut sugslang till suganslutningen (3).
3. Anslut nätkabeln till ett jordat vägguttag som är skyddat med en jordfelsbrytare.
4. Fyll pumpen med vatten genom påfyllningshålet (4).
5. Anslut tryckslangen till anslutningen (2).
6. Starta pumpen med strömbrytaren (6). Det kan ta upp till 5 minuter innan den pumpar bra, beroende på tryckhöjd och luftmängd på sugsidan. Fyll pumpen med vatten genom hålet (4) en gång till om inte pumpen fungerar tillfredställande efter ca 5 minuter.
7. Om pumpen tas bort och sätts tillbaka ska pumphuset fyllas med vatten genom påfyllningshålet (4).

Underhåll

- Drag alltid ur stickproppen innan du gör någon typ av underhåll på pumpen.
- Använd en mjuk lätt fuktad trasa för att rengöra pumpens delar i plast. Använd inte lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.
- Om det är risk för frost eller om pumpen inte ska användas vintertid ska pumpen tömmas på vatten. Förvara pumpautomaten på en torr plats.
- Om pumpen har stått stilla en längre period bör du kontrollera att rotorn rör sig lätt genom att snabbt slå på och av pumpen.
- Pumpen bör kontrolleras regelbundet. Kontrollera funktionen samt titta efter eventuella skador.

Användarråd

- Torrkörning av pumpen ska absolut undvikas då det leder till snabb förslitning.
- Drag i stickproppen och inte i kabeln när anslutningskabeln ska tas ur vägguttaget.
- Lyft eller bär aldrig pumpen i dess anslutningskabel.
- Sand eller annat slipande material i vätskan som pumpas ger ökat slitage och reducerad kapacitet.
- Kontrollera att sughöjden inte överskrider den maximala (8 m).
- Skydda pumpautomaten mot frost.
- Pumpautomaten är konstruerad för intermittent användning, ej för kontinuerlig drift, som t.ex. fontäner.

Felsökning

Problem	Tänkbara fel	Åtgärd
Pumpen startar inte.	Ingående vattentryck är högre än pumpautomatens starttryck.	Kontrollera.
	Strömlöst.	Kontrollera säkringar och jordfelsbrytare etc.
	Smuts har fastnat i pumpdelen.	Ta bort ev. föroreningar eller beläggningar.
	Det termiska motorskyddet har löst ut.	Dra ur stickproppen och gör rent i pumpdelen. Tänk på att vätskans temperatur inte får överstiga 35 °C.
Pumpen går men pumpar inte.	Luft i pumpen.	Öppna alla munstycken och ventiler etc. så att luften kan passera.
	Sugslangen ligger över vattenytan.	Ändra placeringen så att den kommer under ytan.
	Luftläcka i sugslangen.	Dra åt, täta.
	Max. Sughöjd överskriden.	Kontrollera sughöjden (max 8 m).
	Max. tryckhöjd överskriden.	Kontrollera tryckhöjd (max 40 m).
Pumpen har dålig kapacitet, lågt tryck.	Max. sughöjd överskriden.	Kontrollera sughöjden (max 8 m).
	Max. tryckhöjd överskriden.	Kontrollera tryckhöjd (max 40 m).
	Sugslangen ligger över vattenytan.	Byt placering så att den kommer under ytan.
	Smuts har fastnat i pumpdelen.	Ta bort ev. föroreningar eller beläggningar.
Pumpen stannar plötsligt.	Det termiska motorskyddet har löst ut.	Dra ur stickproppen och gör rent i pumphuset, tänk att max temperatur på vätska är 35 °C.



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Typbeteckning	GP800-UK/GP800
Märkeffekt	800 W
Märkspänning	230 V AC, 50 Hz
Max pumpkapacitet	3180 l/timme
Max tryck	4 bar
Max tryckhöjd	40 meter
Max sughöjd	8 meter
Slanganslutningar	R25 invändig gänga
Storlek	36 x 26,5 cm
Vikt	6,6 Kg

Hagepumpe 800 W

ART.NO: 18-3065 MODEL: GP800-UK
30-9764 GP800

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Pumpen må kun brukes til det den er beregnet og som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Pumpen skal kobles til strøm via en jordfeilbryter som løses ut ved feil > 30 mA.
- Kontroller alltid pumpen før bruk, spesielt tilslutningskabelen og støpslet. Bruk aldri pumpen dersom noen komponenter er skadet.
- Påse at pumpen og el-tilkoblinger (skjøter, jordfeilbrytere etc.) er plassert på et tørt sted og at den er beskyttet mot regn, fuktighet og eventuell oversvømmelse. Temperaturen må ikke overstige 35 °C.
- Utsett ikke tilslutningskabelen for varme, olje eller skarpe kanter.
- Hold barn og husdyr utenfor pumpens rekkevidde når den er i drift.
- Pumpen må ikke brukes på brennbare eller eksplosive væsker som f.eks. bensin, parafin eller løsemidler. Pumpen må heller ikke brukes til fett, olje, saltvann, urin eller avløpsvann fra toalett.
- Temperaturen på væsken som pumpes må ikke overstige 35 °C.
- Ingen må oppholde seg i væsken (svømmebassenget, fontenen etc.) mens væsken pumpes.
- Du, som bruker, er ansvarlig for sikkerheten ved pumpe med applikasjoner.
- Ta alltid ut støpslet før justering, reparasjon etc.
- Utsett ikke pumpen for direkte vannstråle.
- Pumpen skal kun repareres med originaldeler, og av autorisert elektriker.
- Pumpen må ikke tørrkjøres da dette fører til rask slitasje. Steng pumpen umiddelbart hvis vannet slutter å renne ut av slangen. Dersom pumpen går i stykker på grunn av tørrkjøring, gjelder ikke garantien.
- Pumpen må kun brukes av voksne personer som har lest bruksanvisningen. Hold barn og andre uvedkommende vekk fra pumpen, særlig fra en pumpe som er trykksatt.

Produktbeskrivelse

Bruksområde

Pumpen er beregnet på privat bruk i hjem og hage. Passende bruksområder er:

- Vanning av avlinger, hageplanter, gressmatter etc.
- Pumpe vann fra kilder, brønner, regnvannbeholdere etc.

Obs! Pumpen er kun beregnet for pumping av ferskvann, dog ikke drikkevann.

Deler og benevninger



1. Plugg for tapping
2. Tilkobling for trykkslange (R25)
3. Tilkobling for sugeslange (R25)
4. Plugg for påfylling
5. Håndtak
6. Strømbryter

Før bruk

Plassering

Forebygg vannskade, tenk deg om før det skjer.

Lekkasjer i pumpe og ledninger kan oppstå ved frost, feil installasjon, trykkskader etc. Pumpen skal derfor plasseres i et våtromsmiljø som forsikringsselskapet godkjenner i forsikringsvilkårene. Kontakt forsikringsselskapet hvis du er usikker.

- Still pumpen på et fast og hardt underlag, godt beskyttet mot vannsprut.

Tilkobling av sugeslange

- Koble en slange med diameter 25 mm (1") til sugetilkoblingspunktet (R25) på pumpen.
- Sugelangen skal være utstyrt med en bunnventil med returventil.
- Legg sugelangen slik at den stiger fra vannet og til inngangen på pumpen.
- Innløpet på sugelangen skal alltid være på et lavere nivå enn inngangen på pumpen. Hvis ikke kan luftbobler i slangen forstyrre funksjonen.
- Slange eller rør må ikke kobles slik at pumpehuset belastes med trykk/strekkbelastninger.
- Montere bunnventilen i enden på sugeledning.
- Bunnventilen skal være forankret i bunnen så ikke automatpumpen går tørr hvis vannivået synker.
- Sugeledning må være helt tett i koblingen så ikke pumpen kan suge inn luft.
- Bruk filter på sugesiden så ikke sand, leire etc. suges inn i automatpumpen.

Tilkobling av trykkslange (utløp)

- Skru fast en slange med min. diameter 12,5 mm (1/2") i utløpet (R25).

Tilkobling av strøm/spenning

- Strømkabelen kobles til et jordet strømuttak som er beskyttet med jordfeilsbryter.
- Pumpen har innebygd termisk motorbeskyttelse, og den skrues automatisk av når den blir overopphetet (motoren starter automatisk igjen når motoren er tilstrekkelig avkjølt).

Starte pumpen

1. Still pumpen på et fast og hardt underlag, godt beskyttet mot vannsprut.
2. Sugelangens kobles til sugetilkoblingen (3).
3. Strømkabelen kobles til et jordet strømuttak som er beskyttet med en jordfeilsbryter.
4. Fyll pumpen med vann gjennom påfyllingshullet (4).
5. Koble trykkslangen til inntak (2).
6. Start pumpen med strømbryteren (6). Det kan ta inntil 5 minutter før den pumper bra, avhengig av trykkehøyde og luftmengde på sugesiden. Fyll pumpen med vann gjennom hullet (4) en gang til hvis ikke automatpumpen fungerer tilfredsstillende etter ca. 5 minutter.
7. Dersom pumpen tas bort og settes tilbake, skal pumpehuset fylles med vann gjennom påfyllingshullet (4).

Vedlikehold

- Dra alltid ut stikkkontakten før vedlikehold av pumpen.
- Bruk en myk lett fuktet klut til å rengjøre automatpumpens deler i plast. Bruk aldri rengjøringsmiddel eller sterkt løsemiddel.
- Hvis det er fare for frost eller hvis pumpen ikke skal brukes om vinteren, skal pumpen tømmes for vann. Oppbevar automatpumpen på et tørt sted.
- Hvis pumpen har stått stille i lengre tid bør du kontrollere at rotoren beveger seg lett ved å slå på og av pumpen raskt.
- Pumpen bør kontrolleres regelmessig. Kontroller funksjonen og se etter eventuelle skader.

Brukerråd

- Tørrkjøring må absolutt unngås da det fører til stor slitasje.
- Dra i støpslet og ikke i kabelen når strømkabelen skal kobles fra uttaket.
- Ikke løft eller bær pumpen i strømkabelen.
- Sand eller annet slipende materiale i væsken som pumpes gir økt slitasje og redusert kapasitet.
- Kontroller at sugehøyden ikke overskrider den maksimale (8 m).
- Beskytt automatpumpen mot frost.
- Automatpumpen er konstruert for å brukes i perioder, ikke for kontinuerlig drift, som f. eks. sirkulering av vann i fontener.

Feilsøking

Problem	Tenkbare feil	Tiltak
Pumpen starter ikke.	Innkommende vanntrykk er høyere enn automatpumpens starttrykk.	Kontroller.
	Strømløs.	Kontroller sikringer og jordfeil-brytere etc.
	Smuss har festet seg i pumpedelen.	Fjern ev. forurensning og belegg.
	Den termiske motorbeskyttelsen er utløst.	Dra ut stikkkontakten og rengjør pumpedelen. Husk at væskens temperatur ikke må overstige 35 °C.
Pumpen går men pumper ikke.	Luft i pumpen.	Åpne alle munnstykker og ventiler etc. slik at luften kan passere.
	Sugeslangen ligger over vannoverflaten.	Flytt pumpen slik at den kommer lavere.
	Luftlekkasje i sugeslangen.	Dra til, tett.
	Maks. sugehøyde er overskredet.	Kontroller sugehøyden (maks 8 m).
	Maks. trykkehøyde overskredet.	Kontroller trykkehøyden (maks. 40 m).
Automat-pumpen har dårlig kapasitet, lavt trykk.	Maks. sugehøyde overskredet.	Kontroller sugehøyden (maks. 8 m).
	Maks. trykkehøyde overskredet.	Kontroller trykkehøyden (maks. 40 m).
	Sugeslangen ligger over vannoverflaten.	Flytt pumpen slik at den kommer lavere.
	Smuss har festet seg i pumpedelen.	Fjern forurensning og belegg.
Pumpen stopper plutselig.	Den termiske motorbeskyttelsen er utløst.	Dra ut stikkkontakten og rengjør pumpehuset, tenk på at maks. temperatur på væsken ikke overskrider 35 °C.



Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Typebetegnelse:	GP800-UK/GP800
Effekt:	800 W
Spenning:	230 V AC, 50 Hz
Maks. pumpekapasitet:	3 180 l/time
Maks. trykk:	4 bar
Maks. trykkehøyde:	40 meter
Maks sugehøyde:	8 meter
Slangetilkoblinger:	R25 innvendig gjenge
Størrelse:	36 x 26,5 cm
Vekt:	6,6 Kg

Puutarhapumppu 800 W

ART.NO: 18-3065 MODEL: GP800-UK
30-9764 GP800

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Käytä pumppua ainoastaan käyttöohjeiden ohjeiden mukaisesti.
- Kytke pumppu vikavirtasuojakytkimeen, joka laukeaa vikavirran ollessa < 30 mA.
- Tarkista pumpun kunto aina ennen käyttöönottoa, varsinkin liitäntäkaapelin ja pistotulpan kohdalta. Älä käytä pumppua, jos jokin sen osista on vahingoittunut.
- Varmista, että laite ja sähköliitännät (jatkojohdot, vikavirtasuojakytkin) on sijoitettu kuivalle paikalle ja suojaan esim. sateelta ja tulvalta. Lämpötila ei saa ylittää 35 °C.
- Suojaa liitäntäkaapeli kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä kulmilta.
- Älä päästä lapsia tai kotieläimiä pumpun läheisyyteen käytön aikana.
- Pumpulla ei saa pumpata syövyttäviä, helposti syttyviä tai räjähtäviä nesteitä, kuten bensiiniä, fotogeeniä tai ohenteita. Pumpulla ei saa myöskään pumpata rasvoja, öljyjä, suolavettä, virtsaa tai wc:n viemäriverettä.
- Pumpattavan nesteen lämpötila ei saa olla yli 35 °C.
- Pumpattavassa vedessä (altaassa, suihkulähteessä) ei saa olla ihmisiä.
- Pumpplaitteiston turvallisuus on käyttäjän vastuulla.
- Poista aina pistoke verkkovirrasta ennen pumpun säätöä, korjausta tms.
- Älä kohdistu vesisuihkua suoraan pumppuun.
- Pumpun osat saa korvata vain alkuperäisosilla. Vaihdon saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.
- Älä käytä pumppua kuivana, sillä se johtaa pumpun nopeaan kulumiseen. Sammuta pumppu välittömästi, kun poistoletkusta ei enää tule vettä. Takuu ei ole voimassa, jos pumppua on käytetty kuivana.
- Laitetta saa käyttää vain käyttöohjeisiin perehtynyt henkilö. Pidä lapset ja muut asiaankuulumattomat henkilöt pois pumpun ulottuvilta, etenkin jos laite on paineenalainen.

Tuotekuvaus

Käyttöalueet

Pumppu on tarkoitettu yksityiskäyttöön kodissa ja puutarhassa. Pumpulle sopivia käyttötarkoituksia:

- Viljelysten, puutarhojen ja nurmikoiden kastelu.
- Veden pumppaus lähteestä, kaivosta, sadevesitynnyristä tms.

Huom.! Pumppu soveltuu ainoastaan puhtaan makeanveden (ei juomaveden) pumppaamiseen.

Osat ja niiden nimitykset



1. Tyhjennystulppa
2. Paineletkun liitin (R 25)
3. Imuletkun liitin (R 25)
4. Täyttötulppa
5. Kahva
6. Virtakytkin

Ennen käyttöä

Sijoitus

Estä vesivahingot ja suunnittele asiat huolellisesti etukäteen!

Jäätyminen, vääränlainen asennus, paineenvaihtelut saattavat aiheuttaa vuotoja pumpussa tai letkuissa/putkissa. Pumppu tulee tämän vuoksi sijoittaa vakuutusyhtiön hyväksymiin märkätiloihin. Kysy neuvoa vakuutusyhtiöltäsi, jos olet epävarma.

- Aseta pumppu kiinteälle alustalle sellaiseen paikkaan, jossa se on suojattu vesisuihkeilta.

Imuletkun liittäminen

- Liitä pumpun imuliitäntään (R25) letku, jonka halkaisija on 25 mm (1”).
- Imuletkussa on oltava pohjaventtiili jossa takaiskuventtiili.
- Aseta imuletku nousemaan vedestä pumpun imuaukkoon.
- Imuletku on sijoitettava pumpun imuaukkoa alemmaksi. Ilmakuplat letkussa saattavat muutoin häiritä toimintaa.
- Letku tai putki on asennettava niin, että pumppu ei kuormitu paineesta tai vedosta.
- Asenna pohjaventtiili imuliitäntään päähän (letku/putki).
- Pohjaventtiiliin on oltava kiinnitetty pohjaan niin, että pumppu ei käy tyhjänä vedenpinnan laskettua.
- Imuliitäntään on oltava täysin tiivis, jotta pumppu ei pumppaisi ilmaa.
- Käytä imuletkun päässä suodatinta, jotta järjestelmään ei pääse hiekkaa, savea tms.

Paineletkun liittäminen (poistoaukko)

- Kiinnitä poistoaukkoon (R25) letku, jonka halkaisija on vähintään 12,5 mm (1/2”).

Virtaliitäntä

- Liitä liitäntäkaapeli maadoitettuun seinäpistorasiaan vikavirtasuojakytkimen kautta.
- Pumpussa on sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja, ja se sammuu itsestään ylikuumentuessaan (moottori käynnistyy automaattisesti jäähdyttyään).

Pumpun käynnistäminen

1. Aseta pumppu kiinteälle alustalle sellaiseen paikkaan, jossa se on suojattu vesisuihkeilta.
2. Liitä imuletku imuliitäntään (3).
3. Liitä virtajohto maadoitettuun seinäpistorasiaan vikavirtasuojakytkimen kautta.
4. Täytä pumppu vedellä täyttöreiän (4) kautta.
5. Liitä paineletku liitäntään (2).
6. Käynnistä pumppu virtakytkimestä (6). Pumppu tarvitsee noin 5 minuuttia pumpataksaan kunnolla riippuen painekorkeudesta ja imupuolen ilmamäärästä. Täytä pumppu vedellä reiän (4) kautta toistamiseen, mikäli pumppu ei toimi kunnolla 5 minuutin kuluttua.
7. Pumppu on täytettävä vedellä täyttöreiän (4) kautta aina kun se on nostettu pois ja asetettu uudestaan paikoilleen.

Huolto

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen pumpun huoltoa.
- Puhdista pumpun muoviosat kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.
- Jos on mahdollista, että pumppu pääsee jäätymään, tai jos sitä ei käytetä talvella, tyhjennä se vedestä. Säilytä pumppua kuivassa paikassa.
- Mikäli pumppu on ollut käyttämättömänä pitkään, testaa roottorin jouheva toiminta kytkemällä pumppu nopeasti päälle ja pois.
- Tarkasta pumpun kunto säännöllisesti. Tarkasta laitteen toiminta ja kunto.

Ohjeita

- Pumpun käyttö kuivana on ehdottomasti kielletty. Kuivakäyttö kuluttaa laitetta nopeasti.
- Irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- Älä nosta tai kanna laitetta sen virtajohdosta.
- Hiekka ja muut hiovat hiukkaset kuluttavat pumppua ja vähentävät sen suorituskykyä.
- Varmista, että imukorkeus ei ole maksimikorkeutta suurempi (8 m).
- Suojaa pumppu pakkaselta.
- Pumppu on suunniteltu ajoittaiseen käyttöön, ei jatkuvaan pumppaamiseen esim. suihkulähteissä.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Pumppu ei käynnisty.	Veden tulopaine on korkeampi kuin pumpun käynnistyspaine.	Säädä.
	Ei virtaa.	Tarkista sulakkeet, vikavirta-suojakytkin ym.
	Pumppuosassa on likaa.	Poista mahdolliset kertymät.
	Moottorin ylikuumenemissuoja on lauennut.	Irrota pistoke ja puhdista pumppuosa. Muista että nesteen lämpötila ei saa olla yli 35 °C.
Pumppu käynnistyy, mutta ei pumpppaa.	Pumpussa on ilmaa.	Avaa kaikki suuttimet ja venttiilit ym. jotta ilma pääsisi ulos.
	Imuletku on vedenpinnan yläpuolella.	Aseta letku uudestaan siten, että se on veden alla.
	Imuletkussa on ilmavuoto.	Kiristä, tiivistä.
	Suurin imukorkeus ylitetty.	Tarkista imukorkeus (maks. 8 m).
	Suurin painekorkeus ylitetty.	Tarkista painekorkeus (maks. 40 m).
Pumpun virtaus on alhainen, paine on alhainen.	Suurin imukorkeus ylitetty.	Tarkista imukorkeus (maks. 8 m).
	Suurin painekorkeus ylitetty.	Tarkista painekorkeus (maks. 40 m).
	Imuletku on vedenpinnan yläpuolella.	Aseta letku uudestaan siten, että se on veden alla.
	Pumppuosassa on likaa.	Poista mahdolliset kertymät.
Pumppu pysähtyy äkillisesti.	Moottorin ylikuumenemissuoja on lauennut.	Irrota pistoke ja puhdista pumpupesä. Muista että nesteen maksimilämpötila on 35 °C.



Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.
Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Tyypimerkintä	GP800-UK/GP800
Teho	800 W
Nimellisjännite	230 V AC, 50 Hz
Imukyky	3180 l/h
Suurin paine	4 baaria
Suurin painekorkeus	40 metriä
Suurin imukorkeus	8 metriä
Letkuliitännät	R25 sisäkierre
Mitat	36 x 26,5 cm
Paino	6,6 kg



SVERIGE

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

	For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service.
INTERNET	www.clasohlson.co.uk